



Quick Start Guide

Digisight Ultra N455

Digital Rifle Scope

ENGLISH / FRANÇAIS / DEUTSCH / ESPAÑOL / ITALIANO / РУССКИЙ



- EN** For detailed information about the device, please download the complete user manual:
<http://www.pulsar-nv.com/products/night-vision-riflescopes/>
- FR** Pour des informations détaillées sur le dispositif, prière de télécharger le manuel complet d'utilisation:
<http://www.pulsar-nv.com/products/night-vision-riflescopes/>
- DE** Für detaillierte Informationen über das Gerät, bitte das vollständige Handbuch herunterladen:
<http://www.pulsar-nv.com/de/products/night-vision-riflescopes/>
- ES** Para obtener información detallada acerca del dispositivo, descargue el manual de usuario al completo:
<http://www.pulsar-nv.com/es/products/night-vision-riflescopes/>
- IT** Per informazioni dettagliate sul dispositivo, scaricare il manuale d'uso completo:
<http://www.pulsar-nv.com/products/night-vision-riflescopes/>
- RU** Для получения подробной информации о приборе скачайте полное руководство по эксплуатации:
http://www.pulsar-nv.com/ru/products/pricely_nochnogo_videniya/



Riflescope Digisight Ultra N455	1-4	ENGLISH
Viseur Digisight Ultra N455	5-8	FRANCAIS
Zielfernrohr Digisight Ultra N455	9-12	DEUTSCH
Visor Digisight Ultra N455	13-16	ESPAÑOL
Cannocchiale Digisight Ultra N455	17-20	ITALIANO
Прицел Digisight Ultra N455	21-24	РУССКИЙ

Attention!

Digisight Ultra N455 riflescopes require a license if exported outside your country.

Attention!

Les viseurs Digisight Ultra N455 nécessitent une licence s'ils sont exportés hors de votre pays.

Achtung!

Zielfernrohre Digisight Ultra N455 benötigen eine Lizenz, wenn sie außerhalb Ihres Landes exportiert werden.

¡Atención!

Los visores Digisight Ultra N455 requieren una licencia si se exportan fuera de su país.

Attenzione!

I cannocchiali Digisight Ultra N455 necessitano una licenza se esportati al di fuori del proprio paese.

Внимание!

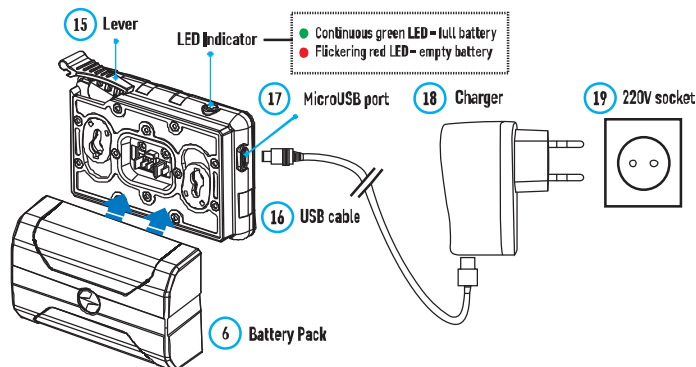
Прицелы Digisight Ultra N455 требуют лицензии, если они экспортируются за пределы Вашей страны.

ENGLISH

⚡ Getting Started

Charging the Battery Pack

- Insert the Battery Pack (6) into the supplied charging base all the way in.
- Close the lever (15).
- Connect one end of the micro USB cable (16) to the microUSB port (17) of the charging base.
- Connect the other end of the micro USB cable to the charger (18).
- Connect the charger (18) to a 220V socket (19).



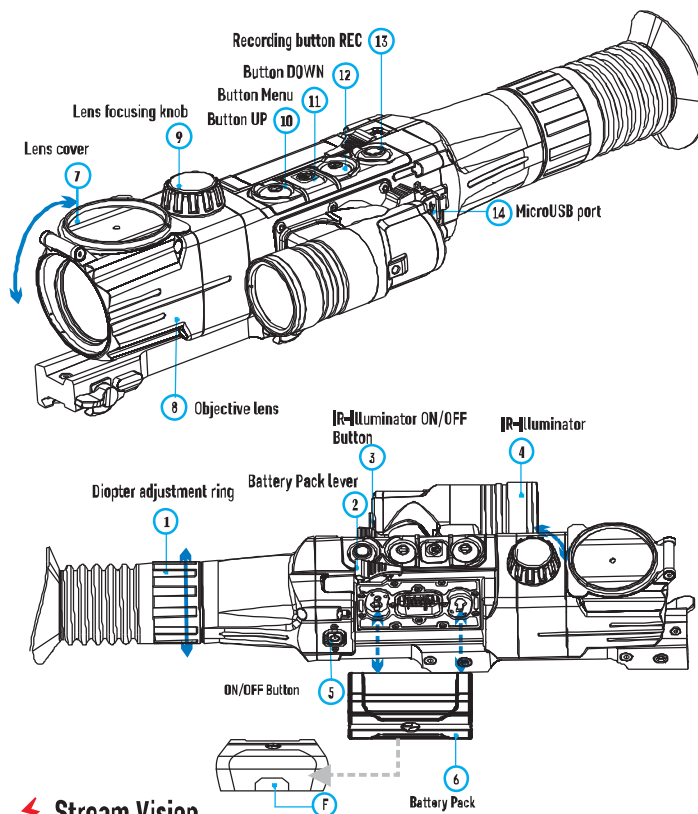
Installing The Battery Pack

- Remove the Battery Pack (6) from the charging base lifting the lever (15).
- Raise riflescope's lever (2). Insert the Battery Pack (6) into the riflescope as shown with F element on the Battery Pack facing downwards.
- Fix the battery by clicking riflescope's lever (2).

Turning on and Image Setup

- Open the lens cover (7).
- Turn the device on with a short press of the ON/OFF (5) button. Image appears in several seconds.
- Rotate the dioptre adjustment ring (1) to see crisp image of the reticle and the icons on the display.
- Point the riflescope at an object located at a certain distance.
- Rotate the lens focusing knob (9) to see a crisp image of the object observed.
- Set up display brightness and contrast: enter the main menu with a brief press of the M (11) button. Switch to items "brightness" or "contrast" with brief presses of the M button.
- Select brightness and contrast level from 0 to 20 with brief presses of buttons UP (10) / DOWN (12).
- To improve image quality in low light conditions, turn on the built-in IR illuminator (4) with a brief press of the IR (3) button.
- Select IR power level with short press of the IR button.
- Turn the riflescope off with a long press of the ON/OFF (5) button.

⚡ Buttons and Components



⚡ Stream Vision

Download the Stream Vision application to stream live video from the display of your riflescope to a smartphone / tablet PC via Wi-Fi.
Further guidelines online: www.pulsar-nv.com



Google play



AppStore

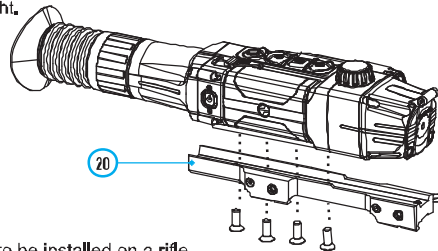


⚡ Buttons Legend

	Brief press:	Long press:
⏻ Power ON/OFF button (5)	Power on riflescope / Turn on display	Power off riflescope / Turn off display
⬆️ Navigation button UP (10)	Menu navigation UP/RIGHT	Wi-Fi ON/OFF
M Button MENU (11)	Quick menu access / Confirm selection / Switch between quick menu items	Main menu access / exit
⬇️ Navigation button DOWN (12)	Change step-up zoom / Menu navigation DOWN/LEFT	PiP mode ON/OFF
⊙ Recording button REC (13)	Start/Pause video recording / Take a picture	Photo mode ON / Switch to Video mode
● IR Illuminator ON/OFF button (3)	Turn on IR Illuminator / Select IR power level	Turn off IR Illuminator

⚡ Installation of mount

- Attach the mount (20) to the base of the riflescope using a hex-nut wrench and screws.
- The mounting holes in the base of the riflescope enable the mount to be installed in one of the multiple positions. The choice of the mounting position helps the user to ensure the correct eye relief depending on the rifle type.
- Install the sight on the rifle and check if the position is suitable for you, then remove the sight.
- Unscrew the screws halfway, apply some thread sealant onto the thread of the screws and tighten them fully (do not overtighten). Let the sealant dry for a while.
- The riflescope is ready to be installed on a rifle and to be zeroed.
- Before going to hunt, please follow instructions in the section "Zeroing".



⚡ Specifications

Model Digisight Ultra	N455
SKU#	76618
Optical characteristics	
Generation	Digital
Magnification	4,5x
Continuous digital zoom	1-4x
Digital zoom	x2/x4
Relative aperture, D ²	1:1,2
Field of view (at 3,5x) (at 100m), angular degree / m	6,2 / 10,9
Eye-piece adjustment, diopter	±5
Max. observation range of an animal 1,7 m high, m / yarc	500 / 547
Reticle	
Click value (H), mm@100m	10,5
Click range, mm@100m (H/V)	2100 (+/- 100 clicks)
Electronic characteristics	
Sensor type / Resolution, pixel	CMOS / 280x720
Display type / Resolution, pixel	AMOLED / 1024x768
Built-in IR Illuminator	
Type / Wavelength, nm	LED / 840
Operational characteristics	
Operating voltage, V	3,1-4,2
Battery type / Capacity	Li-Ion Battery Pack IPS5 5000 mAh / DC 3,7V
Output voltage	5V (USB)
Average operating time on IPS5 (min max, consumption mode) (±22 °C), h	5 / 2,5
Degree of protection, IP code (IEC60529)	IPX7
Max. recoil power on rifle, Joules	6000
Operating temperature	-25 °C... +50 °C / -13 °F... 122 °F
Dimensions (LxWxH), mm / inch	370x73x74 / 14,6x2,9x2,9
Weight (with battery), kg / oz	0,97 / 34,2
Video recorder	
Video / photo resolution, pixel	1024x768
Video / photo format	.av / .jpg
Built-in memory	16 Gb
Built-in memory capacity	300 min video or 20 000- pictures

* Actual operating time depends on the intensity of using IR Illuminator and Wi-Fi.

⚡ Package contents

- Riflescope Digisight Ultra
- Carrying case
- Battery Pack
- Battery charger with mains charger
- MicroUSB cable
- IR Illuminator protective cover
- IR Illuminator's port plug
- Mount (with screws and hex-nut wrench)**
- Quick start guide
- Lens cloth
- Warranty card

** Mount may not be included for certain orders.

The design and firmware of this product are subject to change for development purposes.

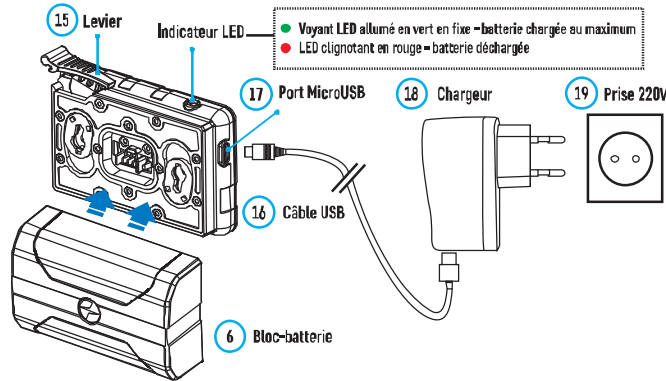
The latest edition of this user manual is available at www.pulsar-nv.com

FRANCAIS

⚡ Pour commencer

CHARGE DU BLOC-BATTERIE

- Insérez le bloc-batterie (6) dans l'embase de chargement jusqu'à l'arrêt.
- Fermez le levier (15).
- Raccordez une extrémité du câble micro USB (16) au port du micro USB (17) de l'embase du chargeur.
- Raccordez l'autre extrémité du câble micro USB au chargeur (18).
- Raccordez le chargeur (18) à une prise électrique 220 V (19).



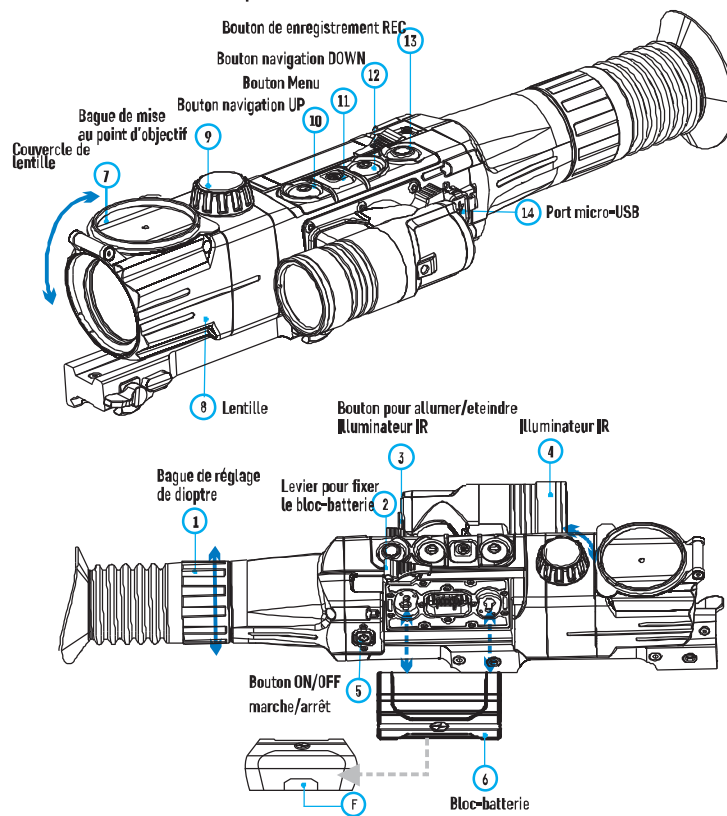
INSTALLATION DU BLOC-BATTERIE

- Séparez le bloc-batterie (6) de l'embase du chargeur en soulevant le levier (15).
- Soulevez le levier (2) du viseur. Insérez le bloc-batterie (6) dans le viseur comme indiqué, l'élément F du bloc-batterie étant tourné vers le bas.
- Fixez la batterie en cliquant sur le levier (2).

MISE SOUS TENSION ET CONFIGURATION D'IMAGE

- Ouvrez le couvercle de lentille (7).
- Allumez le viseur en appuyant rapidement sur le bouton ON/OFF (5). L'image apparaît dans quelques secondes.
- Faites tourner la bague de réglage dioptrique (1) pour obtenir une image bien contrastée des icônes et du réticule sur l'écran.
- Pointez le viseur sur un objet situé à une certaine distance.
- Faites tourner la bague de mise au point (9) pour voir une image nette de l'objet observé.
- Configurez la luminosité et le contraste de l'affichage: entrez dans le menu principal en appuyant brièvement sur le bouton M (11). Basculez sur les options «Luminosité» ou «Contraste» en appuyant brièvement sur le bouton M.
- Sélectionnez la luminosité et le niveau de contraste de 0 à 20 en appuyant brièvement sur les touches UP (10) et DOWN (12).
- Dans des conditions de faible luminosité pour améliorer la qualité de l'image, allumez l'éclairage infrarouge intégré (4) en appuyant brièvement sur le bouton IR (3).
- Sélectionnez le niveau de puissance IR en appuyant successivement brièvement sur le bouton IR.
- Éteignez le viseur en appuyant longuement sur le bouton ON/OFF (5).

⚡ Boutons et Composants



⚡ Stream Vision

Téléchargez l'application Stream Vision pour transférer en continu et en direct la vidéo sur l'affichage de votre viseur vers un smartphone / tablette PC via Wi-Fi. Autres recommandations en ligne: www.pulsar-nv.com




Google play



AppStore

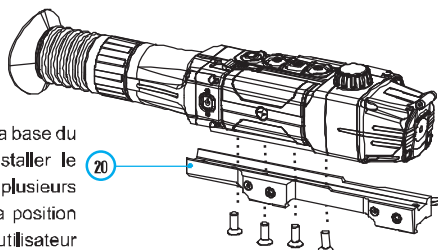


⚡ Description des Boutons

	Appui court:	Appui long:
⏻ Bouton ON/OFF marche/arrêt (5)	Allumer le viseur / Allumer l'écran	Eteindre le viseur / Eteindre l'écran
⬆ Bouton de navigation UP (10)	Navigation Haut/Droite (menu)	Wi-Fi ON/OFF
M Bouton MENU (11)	L'accès au menu rapide / Confirmer la sélection / Basculer entre les éléments de menu rapide	L'accès/sortie de menu principal
⬇ Bouton de navigation DOWN (12)	Régler le zoom discret / Navigation Bas/Gauche (menu)	Mode PiP ON/OFF
⊙ Bouton REC  Enregistrement (13)	Lancer/mettre en pause l'enregistrement vidéo / Prendre une photo	Mode Photo ON / Passer en mode vidéo
● Bouton Illuminateur IR (3)	Allumer l'illuminateur IR / Changer le niveau de puissance	Eteindre l'illuminateur IR

⚡ Installation du montage

- Fixez le montage (20) sur la base du viseur en utilisant une clé hexagonale et des vis.
- Les trous de montage à la base du viseur permettent d'installer le montage sur l'une de plusieurs positions. Le choix de la position de montage permet à l'utilisateur d'obtenir le dégagement oculaire correct en fonction du type de carabine.
- Installez le viseur sur la carabine et vérifiez si sa position vous convient. Enlevez le viseur.
- Dévissez à moitié les vis, appliquez du mastic sur les filets des vis et serrez-les à fond (ne les serrez pas trop). Laissez le mastic d'étanchéité sécher pendant un moment.
- Le viseur est prêt à être installé sur une carabine et à effectuer un tir de réglage.
- Après la première utilisation de votre viseur sur une carabine, suivez les instructions dans la section "Tir de réglage".



⚡ Caractéristiques techniques

MODÈLE DIGISIGHT ULTRA	M455
SKU#	76618
Caractéristiques optiques:	
Grossissement, fois	4,5
Zoom numérique continu, fois	1-4
Zoom numérique	x2/x4
Ouverture du diaphragme, D/f	1:1,2
Champ de vision (H), degré / m à 100m	6,2 / 10,9
Ajustement dioptrique de l'oculaire, dioptries	=5
Distance max. d'observation d'un animal 1,7m de hauteur, m	500
Réticule	
Valeur du clic (H), mm à 100m	10,5
Amplitude de réglage du réticule (H/V), mm à 100m	2100 (+/- 100 clic)
Caractéristiques électroniques	
Type / Format de capteur, pixel	CMOS / 1280x720
Type / Résolution de l'écran, pixel	AMOLED / 1024x768
La torche IR intégrée	
Type / Longueur d'onde, nm	LED / 940
Caractéristiques fonctionnelles	
Tension de travail, V	3,1-4,2
Type batterie / capacité / tension sortie	Li-Ion Battery Pack IPS5 / 5000 mAh / DC 3,7V
Durée de fonctionnement sur IPS5 (min/max mode de consommation) (t=22°C), h*	5 / 2,5
Degré de protection, code IP (CEI60529)	IPX7
Résistance au choc sur l'arme au canon rayé, joules	6000
Température d'utilisation	-25 °C ... +50 °C
Dimensions (sans montage), mm	370x73x74
Poids (avec batterie), kg	0,97
Enregistreur vidéo	
Résolution vidéo/photo, pixel	1024x768
Format vidéo/photo	.avi / .jpg
Mémoire incorporée	18 Go
Capacité de mémoire incorporée	300 min vidéo ou plus de 20 000 images

* La durée de fonctionnement réelle dépend du degré d'utilisation de l'illuminateur IR et Wi-Fi.

⚡ Contenus de l'emballage

- Viseur numérique Digisight Ultra
- Mallette de transport
- Bloc batterie
- Chargeur de batterie
- Câble microUSB
- Housse de protection illuminateur IR
- Obturateur du connecteur IR
- Montage (avec les vis et clé écrou-hexagonal)**
- Guide de démarrage rapide
- Chiffon pour objectif
- Carte de garantie

** Dans certains ordres le montage ne peut pas être inclus.

La conception et le logiciel de ce produit peuvent être modifiés en vue du développement.

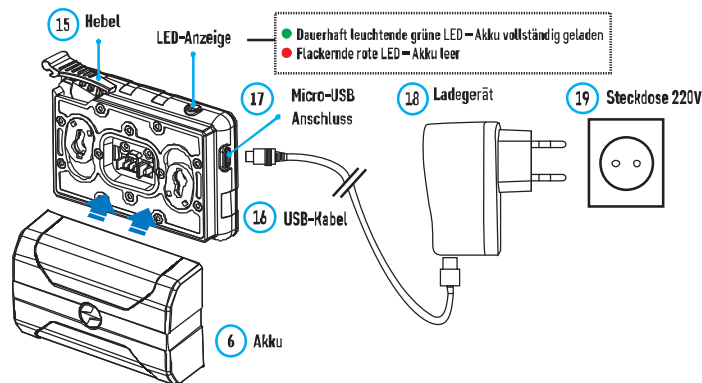
La dernière édition de ce manuel d'utilisation est disponible sur www.pulsar-nv.com

DEUTSCH

⚡ Die ersten Schritte

AUFLADEN DES AKKUS

- Den Akku (6) in die mitgelieferte Ladestation einsetzen, Den Hebel (15) schließen.
- Ein Ende des Micro-USB-Kabels (16) mit dem Micro-USB-Anschluss (17) der Ladestation verbinden.
- Das andere Ende des Micro-USB-Kabels mit dem Ladegerät (18) verbinden.
- Das Ladegerät (18) an eine 220-V-Steckdose (19) anschließen.



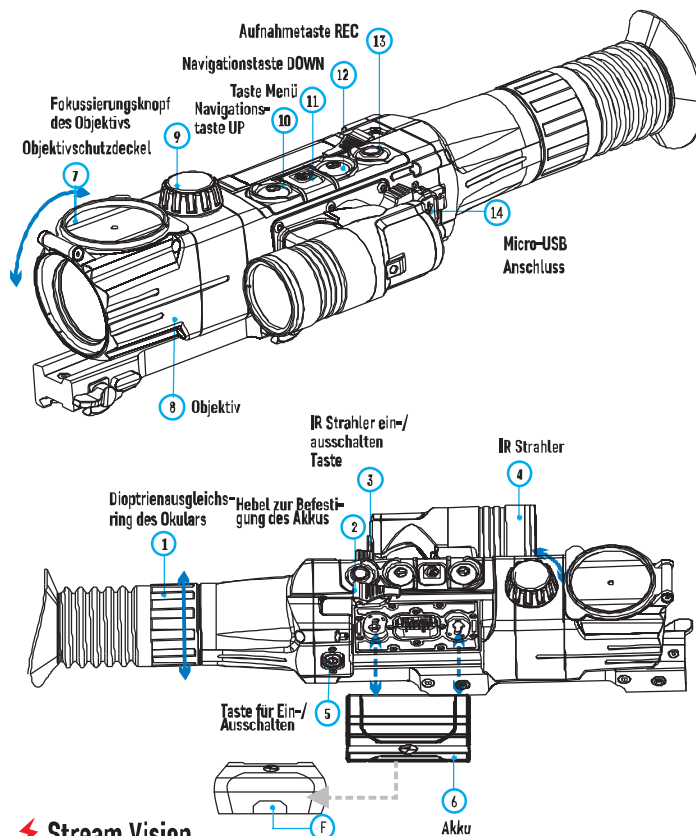
EINSETZEN DES AKKUS

- Den Akku (6) aus der Ladestation nehmen, indem Sie den Hebel (15) anheben.
- Den Hebel (2) des Zielfernrohres anheben. Den Akku (6) wie dargestellt ins Zielfernrohr bis zum Anschlag einsetzen. Dabei muss das **F-Element** am Akku nach unten zeigen.
- Den Akku durch Klicken des Hebels (2) befestigen.

EINSCHALTEN UND BILDEINSTELLUNG

- Objektivschutzdeckel öffnen (7).
- Das Zielfernrohr durch kurzes Drücken auf die **ON/OFF** Taste (5) einschalten. Das Bild erscheint in einigen Sekunden.
- Zur Scharfstellung der Symbole und des Absehens auf dem Display den Dioptrienstellring (1) drehen.
- Richten Sie das Zielfernrohr auf ein Objekt in einer bestimmten Entfernung.
- Zur Scharfstellung des beobachteten Objekts den Fokussiering des Objektivs (9) drehen.
- Displayhelligkeit und Kontrast einstellen: mit einem kurzen Druck auf die Taste **M** (11) gelangen Sie in das Hauptmenü. Wechseln Sie durch kurzes Drücken der Taste **M** zu den Punkten "Helligkeit" oder "Kontrast".
- Wählen Sie Helligkeit und Kontrast von 0 bis 20 durch kurzes Drücken der Tasten **UP** (10) und **DOWN** (12).
- Bei schlechten Lichtverhältnissen, um die Bildqualität zu verbessern, schalten Sie den eingebauten **IR-Strahler** ein (4) mit einem kurzen Druck auf die Taste **IR** (3).
- Wählen Sie das Niveau der **IR-Leistung** mit einem kurzen Druck auf die **IR-Taste**.
- Das Gerät durch langes Drücken auf die **ON/OFF** Taste (5) ausschalten.

⚡ Bestandteile und Steuerorgane



⚡ Stream Vision

Die Stream Vision-Anwendung herunterladen, um Live-Videos vom Display Ihres Zielfernrohres über WLAN auf ein Smartphone / Tablet zu streamen. Weitere Anleitungen finden Sie im Internet unter: www.pulsar-nv.com



Google play

AppStore

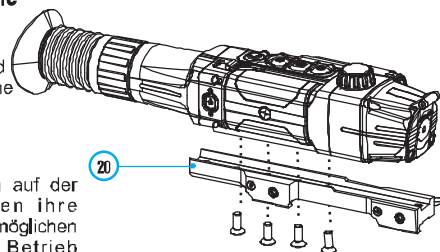


⚡ Funktion der Tasten

	Kurzes Betätigen:	Langes Betätigen:
⏻ Taste für Ein-/Ausschalten (5)	Zielfernrohr einschalten / Display einschalten	Zielfernrohr / Display ausschalten
⬆ Navigationstaste UP (10)	Menü-Navigation nach oben / rechts	Wi-Fi ein/aus
M Taste MENÜ (11)	Schnellmenü zugreifen / Auswahl bestätigen / Schnellmenüpunkte wechseln	Hauptmenü zugreifen/ verlassen
⬇ Navigationstaste DOWN (12)	Schrittweiser Zoom einstellen / Menü-Navigation nach unten / links	Modus PiP Ein-/Ausschalten
⊙ Aufnahmetaste REC (13) 📷 📸	Videoaufzeichnung starten / anhalten / Foto machen	Photomodus einschalten / Zu Videomodus gehen
● Taste IR Strahler (3)	IR Strahler einschalten / Leistungsniveau wählen	IR Strahler ausschalten

⚡ Montage der Schiene

- Mittels Sechskantschlüssels und Schrauben ist die Schiene (20) an die Schiene des Zielfernrohrs anzuschrauben.
- Die Befestigungsnestern auf der Schiene ermöglichen ihre Installation in eine von möglichen Positionen, um den Betrieb maximal bequem zu machen.
- Stellen Sie das Zielfernrohr mit der Schiene auf die Waffe auf, vergewissern Sie sich, dass die gewählte Lage bequem ist, dann nehmen Sie das Gerät ab.
- Drehen Sie die Schrauben los, bringen Sie Fixierflüssigkeit auf das Gewinde der Schrauben an und schrauben Sie sie fest, Lassen Sie die Fixierflüssigkeit laut Betriebsanleitung trocknen.
- Sie können jetzt das Zielfernrohr montieren und einschließen.
- Vor der Anwendung des Zielfernrohrs auf der Jagd lesen Sie den Anleitungen aus dem Abschnitt „Einschiessen“.



⚡ Technische Daten

MODELL DIGISIGHT ULTRA SKU#	N455 76618
Optische Kenndaten	
Vergrößerung, -fach	4,5
Gleichmäßiger digitaler Zoom, -fach	1,4
Schrittweiser Digitaler Zoom	x2/x4
Öffnungsvorhältnis, D/f ²	1:1,2
Sichtfeldwinkel (H), Grad / m auf 100 m	6,2 / 10,9
Dioptrienausgleich, Dioptrien	=5
Max. Beobachtungsdistanz (Tier 1,7 m hoch), m	500
Absehen	
Kennwert vom Klicken (H), min auf 100 m	10,5
Korrekturbereich, mm auf 100 m (HxV)	2100 (+/- 100 Klicken)
Elektronische Kenndaten	
Typ / Auflösung des Sensors, Pixel	CMOS / 1280x720
Typ / Auflösung des Displays, Pixel	AMOLED / 1024x768
Eingebauter IR-Strahler	
Typ / Wellenlänge, nm	LED / 940
Betriebsparameter	
Betriebsspannung, V	3,1-4,2
Max. Betriebsdauer von Batterie (IPS5 (min/max Verbrauchsmodus) (bei t=22 °C), Std ⁺	5 / 2,5
Schutzklasse, Code IP (IEC60529)	IPX7
Max. Stoßfestigkeit auf gezogener Waffe, J	6000
Betriebstemperatur	-25 °C ... +50 °C
Abmessungen (ohne Schiene), mm	370x73x74
Gewicht (mit Batterie), kg	0,97
Videorekorder	
Auflösung von Video / Photo, Pixel	1024x768
Format von Video / Photo	.avi / .jpg
Eingebaute Speicherkapazität	16 Gb
Speicherkapazität	300 Min. Video und über 20 000 Photos

* Die tatsächliche Betriebszeit hängt vom Umfang der Verwendung von IR Strahler und Wi-Fi ab.

⚡ Lieferumfang

- Zielfernrohr Digisight Ultra
- Aufbewahrungstasche
- Battery Pack
- Ladegerät für Battery Pack
- Netzwerkanlage
- MicroUSB Kabel
- Schutzdeckel von IR Strahler
- Stopfen für IR Strahler-Anschluss
- Schiene (mit Schrauben und einem/ einigen Sechskantschlüssel)**
- Schnellstartanleitung
- Optikkreinigungstuch
- Garantieschein

** Bestimmten Aufträgen gemäß, kann die Schiene nicht mitgeliefert werden.

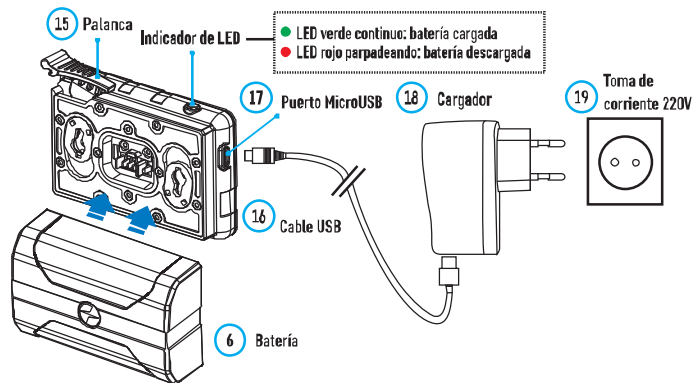
Änderung des Designs und Software zwecks höherer Gebrauchseigenschaften vorbehalten.
Aktuelle Version der Betriebsanleitung finden Sie auf der Webseite www.pulsar-nv.com

ESPAÑOL

⚡ Inicio

CARGA DE LA BATERIA

- Introduzca la batería (6) en la base de carga hasta el tope.
- Cierre la palanca (15).
- Conecte un extremo del cable micro USB (16) al puerto micro USB (17) de la base de carga.
- Conecte el otro extremo del cable micro USB al cargador (18).
- Conecte el cargador (18) a una toma de corriente (19) de 220 V.



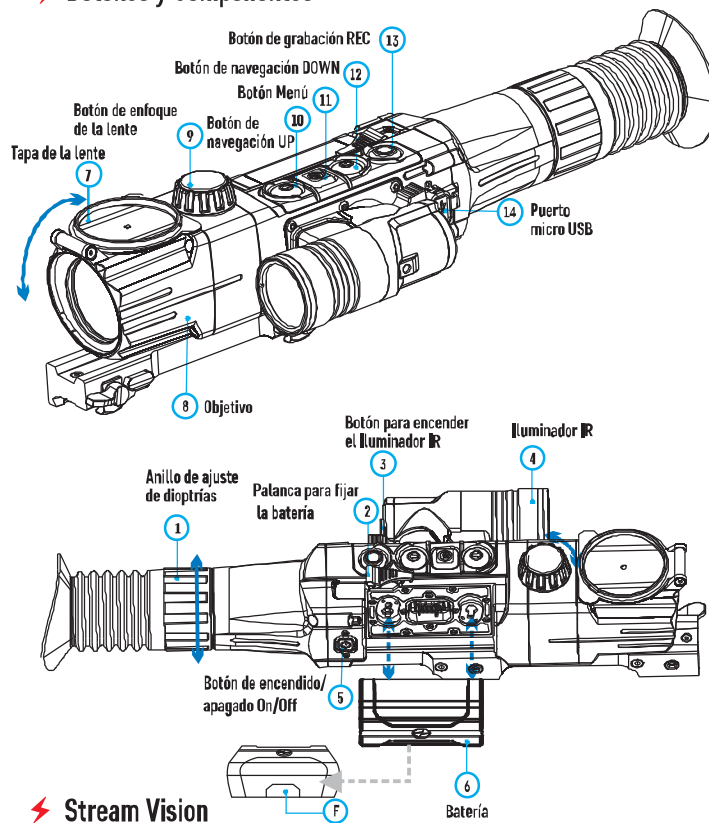
INSTALACIÓN DE LA BATERIA

- Retire la batería (6) de la base de carga levantando la palanca (15).
- Levante la palanca del visor (2), introduzca la batería (6) en el visor tal y como se muestra, con el componente F de la batería hacia abajo.
- Fije la batería encajando la palanca (2) con un clic.

ENCENDIDO Y CONFIGURACIÓN DE LA IMAGEN

- Abra la tapa de la lente (7).
- Encienda el visor pulsando brevemente el botón ON/OFF (5). La imagen aparece en unos segundos.
- Gire el botón de ajuste de dioptrías (1) hasta ver nítidamente los iconos y la retícula en la pantalla.
- Apunte el visor a un objeto situado a cierta distancia.
- Gire el anillo de enfoque de la lente (9) hasta ver nítidamente el objeto observado.
- Ajuste la luminosidad y el contraste de la pantalla: ingrese al menú principal presionando brevemente el botón M (11). Cambie a los elementos "luminosidad" o "contraste" presionando brevemente el botón M.
- Seleccione el nivel de luminosidad y contraste de 0 a 20 presionando brevemente los botones UP (10) y DOWN (12).
- En condiciones de poca luz para mejorar la calidad de la imagen, encienda el iluminador IR incorporado (4) con una breve pulsación del botón IR (3).
- Seleccione el nivel de potencia IR presionando brevemente el botón IR.
- Apague el visor con una pulsación larga del botón ON / OFF (5).

⚡ Botones y Componentes



⚡ Stream Vision

Descargue la aplicación Stream Vision para transmitir vídeo en directo desde la pantalla de su visor a un smartphone o tableta PC a través de Wi-Fi. Encontrará más instrucciones en línea: www.pulsar-nv.com




Google play



AppStore

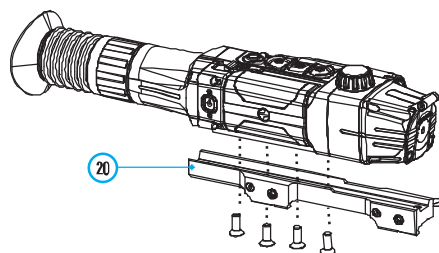


⚡ Función de los botones

	Pulsación breve:	Pulsación prolongada:
⏻ Botón de encendido/apagado ON/OFF (5)	Encender el visor / Encender la pantalla	Apagar el visor / La pantalla
⬆ Botón de navegación UP (10)	Navegación arriba/ a la derecha (menú)	Activar / desactivar Wi-Fi
M Botón MENÚ (11)	Acceder al menú rápido / Confirmar la selección / Cambiar entre opciones del menú rápido	Acceder / Salir del menú principal
⬇ Botón de navegación DOWN (12)	Cambiar el zoom discontinuo / navegación abajo/ a la izquierda (menú)	Activar / desactivar el modo de PIP
⊙ Botón de grabación REC (13) 	Iniciar / pausar grabación de video / Tomar una foto	Activar el modo Photo / Pasar al modo Video
● Botón del Iluminador IR (3)	Encender el Iluminador IR / Cambiar el nivel de potencia	Apagar el Iluminador IR

⚡ Instalación del montaje

- Acople el montaje (20) a la base del visor utilizando una llave de tuerca hexagonal y tornillos.
- Los agujeros del montaje en la base del visor permiten instalar el montaje en una de las diversas posiciones. La elección de la posición de montaje ayuda al usuario a asegurar el descanso ocular correcto en función del tipo de rifle.
- Instale el visor en el rifle y compruebe que la posición sea adecuada para Usted.
- Desenrosque los tornillos hasta la mitad, aplique un poco de sellador de roscas en las roscas de los tornillos y apriételos completamente (sin apretarlos en exceso). Deje que el sellador se seque durante un rato.
- El visor ahora está listo para instalarse en un rifle y para ponerse a cero.
- Tras la instalación de su visor en un rifle, siga las instrucciones de la sección «Reglaje de tiro».



⚡ Características técnicas

MODELO DIGISIGHT ULTRA SKU#	N455 76618
Características ópticas	
Aumentos, x	4,5
Zoom digital continuo, x	1-4
Zoom digital discontinuo	x2/x4
Apertura, D/f	1:1,2
Campo visual (horiz.), grado / m a 100m	6,2 / 10,9
Ajuste dióptrico del ocular, dioptrías	±5
Distancia máxima de observación de un animal 1,7m de altura, m	500
Reticula	
Valor de un clic (horiz.), mm a 100m	10,5
Banda de regulaciones (horiz./vert.), mm a 100m	2100 (+/- 100 clic)
Características electrónicas	
Tipo / Resolución del sensor, pixel	CMOS / 1280x720
Tipo / Resolución de la pantalla, pixel	AMOLED / 1024x768
Iluminador IR incorporado	
Tipo / Longitud de la onda, nm	LED / 940
Características de empleo	
Tensión de trabajo, V	3,1-4,2
Tiempo de funcionamiento de una batería (modo de consumo min/max) (a t=22 °C), h*	5 / 2,5
Grado de protección, código IP (IEC60529)	IPX7
Resistencia máxima de choque en las armas estriadas, julios	6000
Temperatura de funcionamiento	-25 °C ... +50 °C
Dimensiones (sin montaje), mm	370x73x74
Peso (con batería), kg	0,97
Grabador de vídeo	
Resolución de vídeo / foto, pixel	1024x768
Formato de vídeo / foto	.avi / .jpg
Memoria integrada	16 Gb
Capacidad de memoria integrada	300 min vídeo o > 20.000 fotos

* El tiempo de funcionamiento real depende de la extensión del uso de Wi-Fi y del Iluminador IR.

⚡ Contenido del embalaje

- Visor Digisight Ultra
- Estuche
- Batería
- Cargador de pilas con cargador de red
- Cable microUSB
- Tapa protectora del Iluminador IR
- Tapón para el puerto del Iluminador IR
- Montaje (con tornillos y llave hexagonal)**
- Guía de inicio rápido
- Paño de lente
- Tarjeta de garantía

** Para algunos encargos el montaje no se suministra.

Este producto está sujeto a cambios acorde con las mejoras de su diseño.

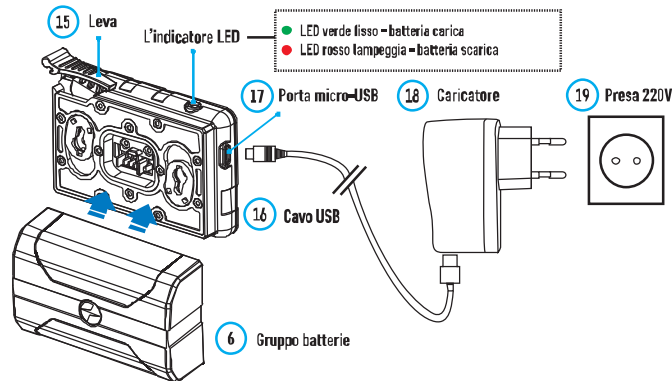
Encontrará la última edición del manual de usuario en Internet en: www.pulsar-nv.com

ITALIANO

⚡ Per iniziare

RICARICA DEL GRUPPO BATTERIE

- Inserire il gruppo batterie (6) nella base ricaricabile fornita in dotazione. Chiudere la leva (15).
- Collegare un'estremità del cavo micro-USB (16) alla porta micro-USB (17) della base ricaricabile.
- Collegare l'altra estremità del cavo micro-USB al caricabatterie (18).
- Collegare il caricabatterie (18) a una presa 220V (19).



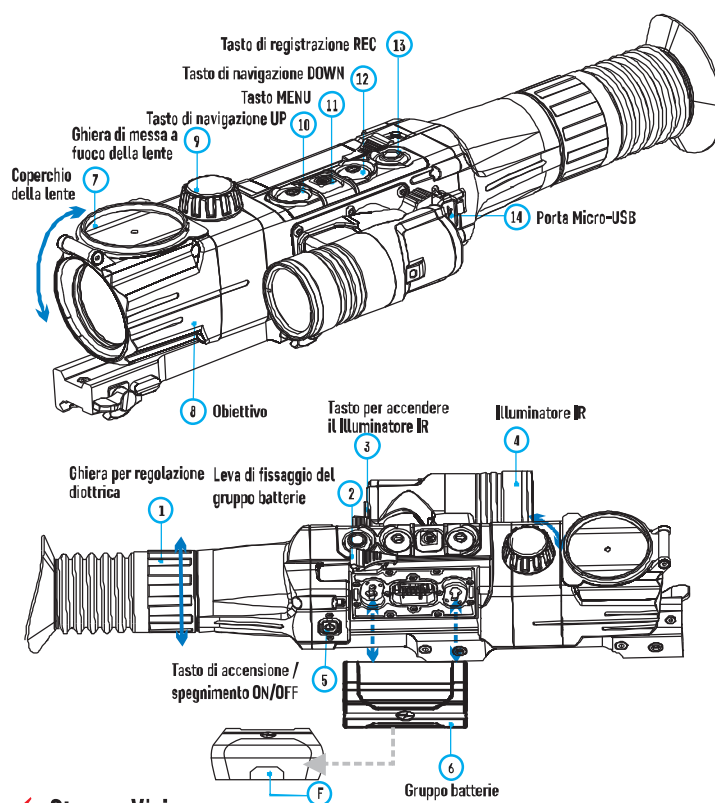
INSTALLAZIONE DEL GRUPPO BATTERIE

- Rimuovere il gruppo batterie (6) dalla base ricaricabile sollevando la leva (15).
- Sollevare la leva (2) del visore. Inserire il gruppo batterie (6) nel visore con l'elemento F sul gruppo batterie rivolto in basso, come mostra la figura.
- Fissare in sede la batteria premendo sulla leva (2) fino allo scatto.

ACCENSIONE E IMPOSTAZIONE DELLE IMMAGINI

- Aprire il coperchio della lente (7).
- Accendere il cannocchiale esercitando una breve pressione sul tasto ON/OFF (5). L'immagine appare in diversi secondi.
- Ruotare la ghiera per la regolazione diottrica (1) per ottenere un'immagine nitida delle icone e reticolo sul display.
- Punta il cannocchiale verso un oggetto situato a una certa distanza.
- Ruotare la ghiera di messa a fuoco della lente (9) per ottenere un'immagine nitida dell'oggetto osservato.
- Impostazione della luminosità e del contrasto del display: accedere al menu principale con una breve pressione del pulsante M (11). Passa alle voci "luminosità" o "contrasto" con brevi pressioni del pulsante M.
- Seleziona la luminosità e il livello di contrasto da 0 a 20 con brevi pressioni dei pulsanti UP (10) e DOWN (12).
- In condizioni di scarsa luminosità per migliorare la qualità dell'immagine, attivare l'illuminatore IR integrato (4) con una breve pressione del pulsante IR (3).
- Seleziona il livello di potenza IR con una breve pressione del pulsante IR.
- Spegnerne il dispositivo esercitando una pressione prolungata sul tasto ON/OFF (5).

⚡ Tasti e componenti



⚡ Stream Vision

Scaricare l'applicazione Stream Vision, che consente lo streaming video in diretta dal display del cannocchiale a uno smartphone o a un tablet PC tramite Wi-Fi.



Google play



AppStore

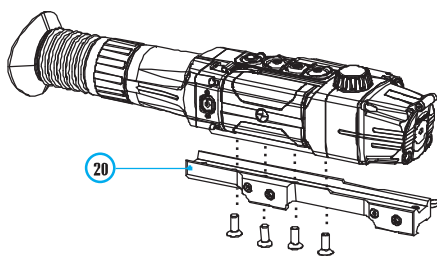
STREAM VISION 

⚡ Descrizione dei tasti

	Pressione breve:	Pressione prolungata:
🔘 Tasto accensione / spegnimento ON/OFF (5)	Accendere il dispositivo / Accendere il display	Spegnere il dispositivo / Spegnere il display
⬆ Tasto di navigazione UP (10)	Navigazione SU / DESTRA (menu)	Wi-Fi ON/OFF
M Tasto MENU (11)	Accedere menu attivo / confirmare la selezione / Passare tra le opzioni dal menu rapido	Accedere / uscire dal menu principale
⬇ Tasto di navigazione DOWN (12)	Regolare zoom discreto Navigazione GIÙ / SINISTRA (menu)	Attivare / disattivare la modalità PIP
📷 Tasto di registrazione REC (13) 📷	Iniziare / pausare registrazione video Fare una foto	Attivare la modalità Photo / Passare alla modalità Video
● Tasto dell'illuminatore IR (3)	Accendere l'illuminatore / Cambiare il livello di potenza	Spegnere l'illuminatore

⚡ Installazione dell'attacco

- Fissare l'attacco (20) alla base del cannocchiale per mezzo di viti e chiave esagonale.
- I fori di montaggio nella base del cannocchiale permettono l'installazione dell'attacco in molte posizioni diverse. La scelta della posizione di installazione consente all'utente di ottenere l'estrazione pupillare corretta a seconda del tipo di fucile.
- Installare il cannocchiale sul fucile e controllare se la posizione è adatta all'utente. Rimuovere il cannocchiale.
- Se l'utente è soddisfatto della posizione, rimuovere il cannocchiale, svitare le viti a metà, applicare sigillante specifico sulla filettatura delle viti e serrare le viti fino in fondo (senza esagerare). Lasciare che il sigillante si asciughi.
- Ora il cannocchiale è pronto per essere installato sul fucile e per la taratura.
- Dopo la prima installazione del cannocchiale sul fucile, seguire le istruzioni della sezione "Taratura".



⚡ Specifiche Tecniche

MODELLO DIGISIGHT ULTRA	M455
SKU#	76618
Caratteristiche delle ottiche	
Ingrandimento, x	4,5
Zoom digitale continuo, x	1-4
Zoom digitale discreto	x2/x4
Apertura relativa, D/f	1:1,2
Campo visivo (orizz.), gradi / m a 100m	6,2 / 10,9
Regolazione diottrica dell'oculare, D	=5
Distanza massima di osservazione di un animale 1.7m di altezza, m	500
Reticolo	
Correzione punto d'impatto per clic (orizz.), m a 100m	10,5
Gamma regolazione reticolo (orizz./vert), mm a 100m	2100 (+/- 100 clic)
Caratteristiche elettronica	
Tipo / Risoluzione del sensore, pixel	CMOS / 1280x720
Tipo / Risoluzione dello schermo, pixel	AMOLED / 1024x768
Illuminatore infrarosso incorporato	
Tipo / Lunghezza d'onda, nm	LED / 940
Caratteristiche operative	
Voltaggio operativo, V	3,1-4,2
Tempo di utilizzo con IPS5 (modalità di consumo min / max) (a t=22 °C), ora*	5 / 2,5
Grado di protezione, codice IP (IEC60529)	IPX7
Resistenza d'urto su arma a canna rigata, Joule	6000
Temperatura di utilizzo	-25 °C ... +50 °C
Dimensioni (senza attacco), mm	370x73x74
Peso con batteria, kg	0,97
Videoregistratore	
Risoluzione video / foto, pixel	1024x768
Formato video / foto	.avi / .jpg
Memoria incorporata	16 Gb
Capacità della memoria incorporata	video 300 min. o 20 000 immagini

* Il tempo di funzionamento effettivo dipende dal grado di utilizzo del Wi-Fi, dell'illuminatore IR.

⚡ Contenuto della confezione

- Cannocchiale Digisight Ultra
- Custodia
- Gruppo batteria IPS5
- Caricabatterie con collegamento di rete
- Cavo microUSB
- Coperchio protettivo dell'illuminatore IR
- Tappo della porta dell'illuminatore IR
- Attacco (con viti e chiave esagonale)**
- Guida rapida
- Panno per la pulizia della lente
- Garanzia

** Gli attacchi non sono inclusi in certi articoli.

Il design e il firmware di questo prodotto possono essere oggetto di modifiche in vista di miglioramenti.

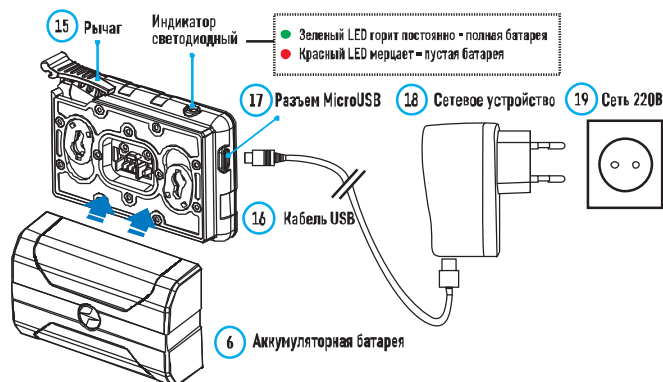
L'edizione più recente del manuale d'uso è disponibile all'indirizzo www.pulsar-nv.com

РУССКИЙ

⚡ Начало работы

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

- Установите аккумуляторную батарею (6) в зарядное устройство до упора.
- Опустите рычаг (15).
- Подключите штекер microUSB кабеля USB (16) к разъему microUSB (17) зарядного устройства.
- Подключите второй штекер кабеля microUSB к сетевому устройству (18).
- Вставьте сетевое устройство (18) в розетку 220В (19).



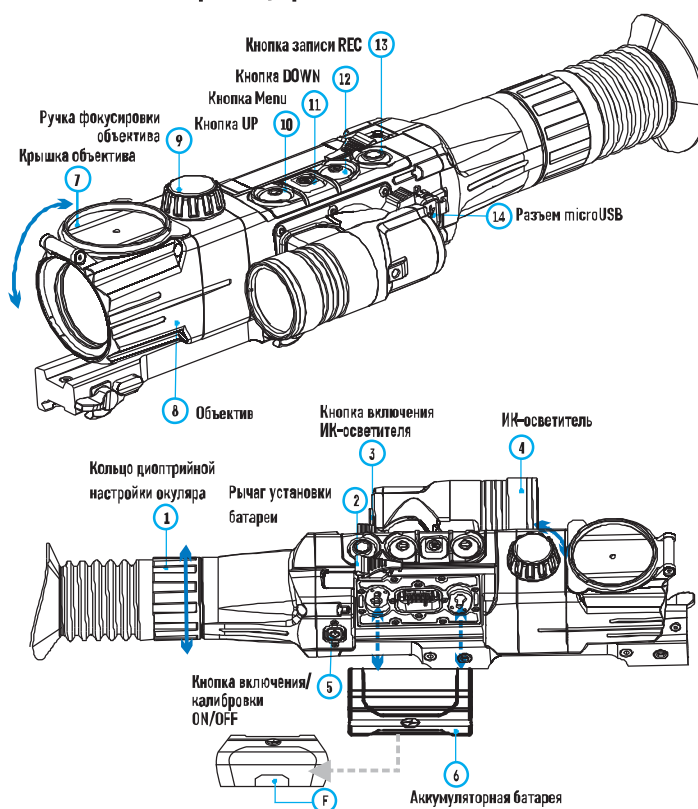
УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ В ПРИЦЕЛ

- Извлеките батарею (6) из зарядной платформы, подняв рычаг (15).
- Поднимите рычаг (2) прицела. Установите до упора батарею в предназначенный для нее слот на корпусе прицела таким образом, чтобы элемент F находился снизу.
- Зафиксируйте батарею, опустив рычаг (2) прицела.

ВКЛЮЧЕНИЕ И НАСТРОЙКА ИЗОБРАЖЕНИЯ

- Откройте крышку (7) объектива.
- Включите прицел кратким нажатием кнопки ON/OFF (5). Через несколько секунд на дисплее появится изображение.
- Настройтесь на резкое изображение прицельной метки и пиктограмм в строке статуса вращением кольца диоптрийной настройки окуляра (1).
- Наведите прицел на объект, удаленный на некотором расстоянии.
- Добейтесь четкого изображения объекта вращением ручки фокусировки объектива (9).
- Для регулировки яркости и контраста изображения: войдите в меню быстрого доступа кратким нажатием кнопки M (11). Краткими нажатиями кнопки M перейдите к пунктам "яркость" либо "контраст".
- Краткими нажатиями кнопок UP (10) и DOWN (12) выберите уровень яркости и контраста от 0 до 20.
- В условиях недостаточной ночной освещенности для повышения качества наблюдения включите встроенный ИК-осветитель (4) кратким нажатием кнопки IR (3). Последовательным нажатием кнопки IR переключайте уровни мощности ИК-осветителя.
- Выключите прицел долгим нажатием кнопки ON/OFF (5).

⚡ Элементы и органы управления



⚡ Приложение Stream Vision

Скачайте приложение Stream Vision для того, чтобы транслировать изображение с дисплея Вашего прицела на смартфон или планшет посредством Wi-Fi. Подробные инструкции в Интернете:

www.pulsar-nv.com





Google play

AppStore

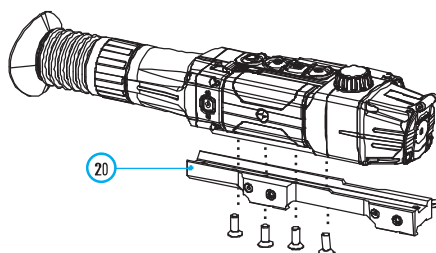


⚡ Работа кнопок

	Краткое нажатие:	Долгое нажатие:
⏻ Кнопка включения / выключения ON/OFF (5)	Включение прицела / Включение дисплея	Выключение прицела / Дисплея
⬆ Кнопка навигации UP (Вверх) (10)	Навигация по меню вверх/вправо	Вкл./выкл. Wi-Fi
M Кнопка MENU (11)	Вход в быстрое меню / Подтверждение выбора / Переход между пунктами быстрого меню	Вход / выход из основного меню
⬇ Кнопка навигации DOWN (Вниз) (12)	Активация дискретного зума / Навигация по меню вниз-влево	Вкл./выкл. режим PiP
⊙ Кнопка записи REC (13)  	Включенис / постановка на паузу видеозаписи / Сделать фото	Вкл. режим ФОТО / Переход в режим ВИДЕО
● Кнопка ИК-осветителя IR (3)	Включение ИК-осветителя / Изменение уровня мощности	Выключение ИК-осветителя

⚡ Установка кронштейна

- С помощью шестигранного ключа и винтов зафиксируйте кронштейн (20) на шине прицела.
- Кронштейн может быть установлен как с помощью трех, так и двух винтов в зависимости от выбранного положения кронштейна.
- Выбор положения кронштейна помогает обеспечить правильное удаление выходного зрачка в зависимости от типа оружия.
- Установите прицел с кронштейном на ружье и убедитесь в удобстве выбранного положения, затем снимите прицел.
- Ослабьте винты, нанесите резьбовой фиксатор на резьбу, затяните винты. Дайте фиксатору высохнуть в течение времени, определенного инструкцией по применению фиксатора. Прицел готов для установки и эксплуатации на оружии.
- Перед использованием прицела на охоте выполните рекомендации раздела "Пристрелка" в полной инструкции по эксплуатации.



⚡ Технические характеристики

МОДЕЛЬ DIGISIGHT ULTRA SKU#	N455 76618
Оптические характеристики	
Оптическое увеличение, крат	1,5
Плавный цифровой зум, крат	1-4
Дискретный цифровой зум	x2/x4
Относительное отверстие, D/f	1:1,2
Угол поля зрения (голд.), град / м на 100м	6,2 / 10,9
Диапазон фокусировки окуляра, дптр	±5
Макс. дистанция наблюдения (объект - животное типа "слень"), м	500
Прицельная метка	
Цена клика (гориз.), мм на 100 м	10,5
Загас хода прицельной метки, (гориз./верт), мм на 100м	2100 (+/- 100 кликов)
Электронные характеристики	
Тип / разрешение матрицы, пиксель	CMOS / 1280x720
Тип / разрешение дисплея, пиксель	AMOLED / 1024x768
Встроенный ИК-осветитель	
Тип / Длина волны, нм	LED / 940
Эксплуатационные характеристики	
Напряжение питания, В / Батарея	3,1-4,2
Тип батареи / Емкость / Выходное напряжение	Li-Ion Battery Pack IPS5 / 5000 мАч / DC 3,7В
Время работы от батареи IPS5 (в мин. / макс. режим потребления) (при ±22 °С), ч*	5 / 2,5
Степень защиты, код IP (IEC60529)	IPX7
Удвоенная стойкость на нарезах оружия, Дж	6000
Диапазон эксплуатационных температур	-25 °С ... +50 °С
Габариты (без кронштейна), мм	370x73x74
Масса (с батареей), кг	0,97
Видеорекодер	
Разрешение видео потока, пикселей	1024x768
Формат видеозаписи / фото	.avi / .jpg
Объем встроенной памяти	16 Гб
Емкость встроенной памяти	300 мин видео или более 20 000 фото

* Фактическое время работы зависит от степени использования ИК-осветителя и Wi-Fi.

⚡ Комплект поставки

- Прицел Digisight Ultra
- Чехол
- Аккумуляторная батарея
- Зарядное устройство к аккумуляторной батарее
- Сетевое устройство
- Кабель microUSB
- Защитная крышка ИК-осветителя
- Заглушка разъема ИК-осветителя
- Кронштейн (с винтами и шестигранным ключом)**
- Краткая инструкция по эксплуатации
- Салфетка для чистки оптики
- Гарантийный талон

** Некоторые модели поставляются без кронштейна.
Для улучшения потребительских свойств изделия в его конструкцию могут вноситься усовершенствования.
Актуальную версию инструкции по эксплуатации Вы можете найти на сайте www.pulsar-ru.com



• www.pulsar-nv.com